Panasonic

Operating Instructions
(Household use) Hair Dryer
Model No. EH-NA7M

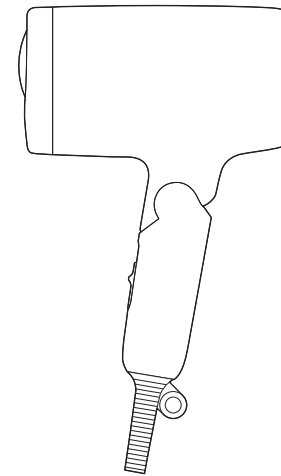

**English..... 3**

**中文 ..... 15**

**ไทย ..... 27**

**Tiếng Việt ..... 39**

**Bahasa Indonesia ..... 51**

nanoe™

English

Panasonic

Operating Instructions
(Household use) Hair Dryer
Model No. EH-NA7M

## Contents


**Safety precautions.....4**
**Parts identification .....7**
**About nanoe™ .....8**
**How to use the hair dryer .....9**
**Maintenance of the hair dryer .....11**
**Troubleshooting .....13**
**Specifications .....14**


Thank you for purchasing this Panasonic product.
**Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.**

- nanoe™ is a trademark of Panasonic Holdings Corporation.
- nanoe™ particles are nano-sized electrostatic atomized water particles.

## Safety precautions

Make sure to follow these instructions

To prevent accidents, injuries or damage to property, please follow the instructions below.

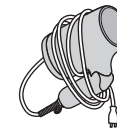
| | |
|---|---|
| ⚠ **WARNING** | Indicates potential hazard that could result in serious injury or death. |
| ⚠ **CAUTION** | Indicates potential hazard that could result in minor injury or property damage. |

Some parts of the safety precaution illustrations differ from the actual product.

## ⚠ WARNING

**► Plug and Cord**

- Do not use with the cord bundled.
- Do not damage the cord or plug.
  Do not deface, modify, forcefully bend or pull the cord or plug. Also, do not place anything heavy on, twist or pinch the cord.
- Do not use when the plug or cord is damaged or hot.
- Do not wrap the cord tightly around the main body when storing.
- Do not store or use the cord in a twisted state.
- Disconnect the plug by holding onto it instead of pulling on the cord.
- Regularly clean the plug to prevent dust from accumulating.



- Always turn off the power switch and disconnect the plug from the household outlet after use.
- Insert the plug into the household outlet directly:
  Do not use with an extension cord.
- Fully insert the plug into a household outlet. Never use the appliance if the plug fits loosely.
- Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the appliance.
  When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

# ⚠ WARNING

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent (described in the warranty), or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**► In case of an abnormality or malfunction**

- Immediately stop using and remove the plug if there is any abnormality or malfunction.
  <Abnormality or malfunction cases>
  - Air is not emitted
  - Unit stops sporadically
  - Interior becomes red hot and smoke is emitted
  - The appliance is damaged or deformed, or strange noise is emitted.

  Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

**► Maintenance**

- When you see sparks around the air outlet while using the hot air setting, stop use and remove the lint on the air outlet and air inlet.

**► This appliance**

- Do not block or insert hair pins or other foreign objects into the air inlet, air outlet or nanoe™ outlet.
- Do not leave the product with power switch on.
- Do not keep within the reach of infants or young children. Do not let them use the appliance.
- Do not use in proximity of flammable materials (such as alcohol, benzine, thinner, spray, hair care product, nail polish remover).
- Never modify, disassemble, or repair.
  - Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation.
    Contact an authorized service center for repair.
- Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
- This appliance is not designed for commercial use, and is not intended for use without appropriate maintenance.
- Do not immerse the appliance in water.
- Do not use or store the appliance near water.
- Do not use or store the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



This symbol with prohibition sign in red on the appliance means “Do not use this appliance near water”.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

# ⚠ CAUTION

**► To protect your hair**

- Do not use with the air inlet damaged.
- Be sure to keep a distance of over 3 cm between the air outlet and your hair.
- Be sure to keep your hair at least 10 cm away from the air inlet to avoid hair getting tangled.





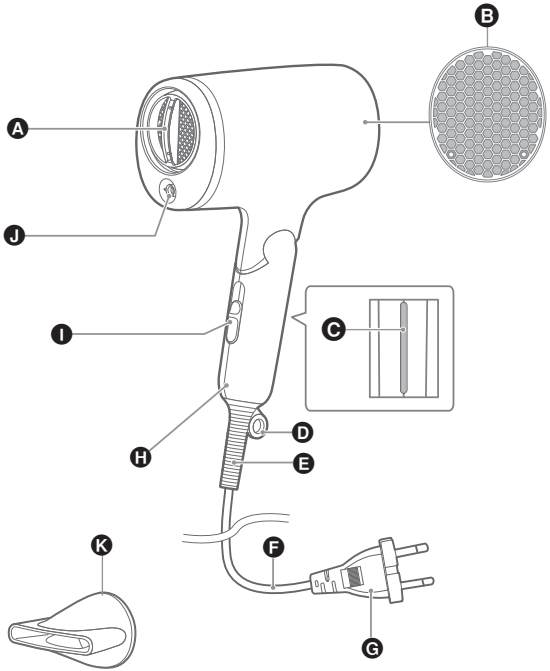

**► Note the following precautions**

- Do not drop or subject to shock.
- Do not use on children under 6 years old.
- Do not touch the air outlet and concentrator nozzle which will become very hot.
- Do not use the appliance for any other purpose than drying hair.

**► Notes**

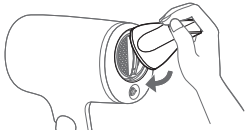
- This hair dryer is equipped with an automatic overheating protective device. If the hair dryer overheats, it will switch to cool air mode. Switch off the hair dryer and unplug it from the household outlet. Allow it to cool down for a few minutes before using it again. Check that no fluff, hair etc. is in the air inlets and outlets before switching it on again.
- You may notice a characteristic odor when using this hair dryer. This is the characteristic odor of nanoe™ or ozone, and is not harmful to the human body.

## Parts identification



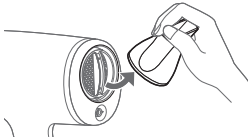

- **A Air outlet**
  **Quick-dry nozzle**
- **B Air inlet**
- **C Ion charge panel**
- **D Ring for hanging**
- **E Bushing**
- **F Cord**
- **G Plug**
  The shape of the plug differs depending on the area.
- **H Handle**
- **I Power switch**
  : Hot
  : Heat Protection
  : Cool*
  O : Off
  *Air temperature of Cool mode is close to room temperature.
- **J nanoe™ outlet**
- **K Concentrator nozzle**

How to attach



Place the nozzle to the air outlet and firmly insert it into position until locked.

How to remove

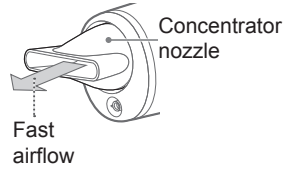


Twist and pull up the nozzle away from the air outlet.

**► Concentrator nozzle**

For easy styling and blow drying of hair, attach the concentrator nozzle to the hair dryer.

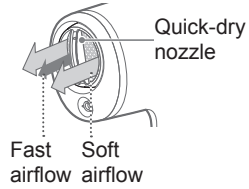
- Concentrator nozzle helps to direct the airflow onto a specific area of the hair.




**► Quick-dry nozzle**

You can increase the drying rate by using the vertical strong and weak airflows to dry and loosen bundles of damp hair.

- Attaching the concentrator nozzle may reduce performance of the quick-dry nozzle.




# About nanoe™

## What is nanoe™?

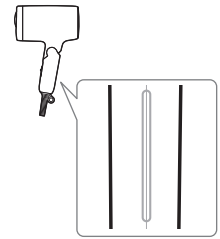
nanoe™ is generated by collecting the available moisture in the air, so depending on the usage environment, nanoe™ may not be generated. In environments of low temperature and low humidity, moisture in the air becomes difficult to collect. When this occurs, negative ions are generated.
nanoe™ is ion wrapped in water that are invisible to the human eye.

## How nanoe™ works

Generally hair has properties which make it easy to become positively charged with electricity. These properties attract strongly negatively charged nanoe™ which penetrates the hair with moisture. Furthermore, they make the hair slightly acidic, tighten cuticles and keep your hair strong, elastic and healthy.

## Ion charge panel

Hair is negatively charged when nanoe™ is continuously applied. Negatively charged hair repulses nanoe™, making it hard for nanoe™ to be applied to the hair.
When this occurs, simply by holding the ion charge panel together with the handle, the negative charge accumulated on hair is released.
By doing this, nanoe™ can continue to penetrate the hair, supplying moisture and moisturizing the hair thoroughly right up to the tip.



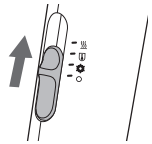
## How to use the hair dryer

### Preparation

1. **Use a towel to partially dry your hair.**
2. **Then brush or comb with your fingers to remove tangles.**
3. **Plug into the household outlet.**

### Dry your hair

1. **Turn the power switch on.**
   - Select the intensity of the airflow with the power switch.
     - : Strong hot airflow
     - : Gentle hot airflow
     - : Cool airflow



2. **Direct warm air throughout your hair.**
   - Your hair will dry quickly if you direct the warm air towards the roots.



3. **Turn the power switch off.**

4. **Remove the plug from the household outlet.**
   - When drying is complete, finish with a brush or your fingers.
   - After the hair dryer has cooled down sufficiently, keep it in a place with low humidity.

**To increase hair volume**

Lift the base of your hair and apply the hot air from the bottom to the top.

**For top**



**For inner hair**



**To decrease hair volume**

Run your hand through your hair in the same direction as the hair flow, and apply hot air from the top to bottom.



**To set your hair**

1. Dampen the area of your hair you want to set with water etc.
2. Select [ ] with the power switch and apply hot air.





Concentrator nozzle helps to focus and direct the airflow straight to hair for giving more control.

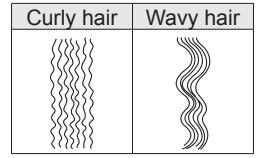
## To make your hair setting last longer

Apply cold air to the area of your hair you want to set after applying hot air.

**►Note**

- Be careful not to bump the air inlet such as on the corner of a desk.
- Do not look into the air outlet while in use.
- Wave perms may temporarily become easy to stretch when you apply nanoe™ to your hair, but return to their original state when you apply water or styling agents.
- Styling and treatment agents etc. can be used. However, if you use sticky substances such as oil, gel or wax, the intended effect of nanoe™ may become difficult to achieve.
- Since nanoe™ is generated, you might encounter the following.
  - Water droplets may be blown out of the nanoe™ outlet during use.
  - You may hear a noise from the nanoe™ outlet.
  - You may notice a characteristic smell during use.

- Results of nanoe™ on hair vary according to the individual, and the following people may find it hard to experience an effect.
  - People with curly hair
  - People with strong wavy hair
  - People with smooth hair that can be easily set
  - People who have had a straightening perm within 3 to 4 months
  - People with short hair



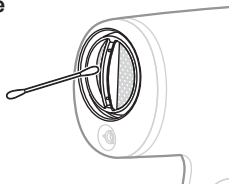
## Maintenance of the hair dryer

**Always turn the power switch off and disconnect the plug from the household outlet. (Except when performing maintenance on the air outlet)**

### Maintaining the air outlet

**Do this about once a month or more**

1. Plug into the household outlet.
2. Select [ ☼ ] with the power switch.
3. While scraping dust and hair jammed in the mesh with a cotton swab, blow them away with air.



**► Notes**

- When performing maintenance, do not block the air inlet with your hand.
- Dust may fly out when you use the appliance for the first time after maintenance.
  Use the appliance after confirming that dust no longer flies out. (Do not look into the air outlet.)

### Maintaining the air inlet

**Do this about once a month or more**

Wipe to clean lint, hair, or other matter from the air inlet with a tissue or toothbrush.



( If dust is attached to the inside, remove it with a vacuum cleaner. )

**► Note**

- Do not press or rub with your nails or sharp items. Doing so may cause the air inlet to break.

## Maintaining the nanoe™ outlet

**At least once a month**

In order to maintain the generation amount of nanoe™ outlet.

1. Prepare a commercially available new cotton swab.
2. Gently insert the swab in the nanoe™ outlet until it stops (about 1 cm).
3. Turn the cotton swab 2-3 times carefully.
   When turned, you may sense the swab getting caught, but this is not an issue.



The tips of the needle-shaped part.

Do not put a cotton swab in any portion other than the part indicated by ◯.

## Maintaining the main body

**Do this when dirty**

To clean the hair dryer (when it is dirty), soak a cloth in the soapy water and squeeze it out firmly, then wipe with the cloth.



**► Notes**

- Do not use substances such as alcohol, nail polish remover or detergent (hand soap). Doing so may result in malfunction or part cracks or discoloration.
- Do not leave the appliance with hairdressing products or cosmetics on it. Doing so will cause deterioration of the plastic, leading to discoloration and cracks.



## Troubleshooting

| Problem | Possible cause | Action |
|---|---|---|
| Sparks can be seen inside the product.<br>- These sparks are caused by protective device (thermostat switch).They are not dangerous. | Lint has accumulated on the air inlet or air outlet. | Remove accumulated lint.<br>(See page 11.) |
| Hot air repeatedly turns into cold air. | Hair or something is blocking the air inlet. | Do not block the air inlet. |
| The hot air is abnormally hot. | | |
| The plug, cord, or bushing is abnormally hot. | The plug does not fit snugly in the outlet being used. | Use an outlet in which the plug fits snugly. |
| | The plug is not firmly inserted into the outlet. | Insert the plug firmly into the outlet. |
| Sparks are generated inside the nanoe™ outlet. | The needle-shaped part located at the back of the nanoe™ outlet is dirty. | Perform maintenance on the nanoe™ outlet.<br>(See page 12.) |
| A noise (crackling) is heard inside the nanoe™ outlet. | | |
| There is a peculiar smell. | This is the characteristic odor of nanoe™ or ozone, and is not harmful to the human body. | |
| Water droplets fly out from the nanoe™ outlet. | Water droplets occasionally fly out from when generating nanoe™; this is not an abnormality. | |

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorised by Panasonic for repair.

## Specifications

| Power source | Power consumption |
|---|---|
| 220 V～ 50-60 Hz | 1 300 W |
| 230 V～ 50-60 Hz | 1 450 W |
| 240 V～ 50-60 Hz | 1 600 W |

When using [ ⧛ ] at maximum operating power

| Accessory | Concentrator nozzle |
|---|---|

This product is intended for household use only.

Panasonic

使用說明書
（家用） 風筒
型號 EH-NA7M

## 內容


安全須知 .....16
部件名稱 .....19
有關 nanoe™ .....20
如何使用風筒 .....21
風筒保養 .....23
疑難排解 .....25
規格 .....26


感謝購買本Panasonic產品。
**在操作前，請完整閱讀本使用說明書，並妥善保存以供日後使用。**

• nanoe™ 是 Panasonic Holdings Corporation 的商標。
• nanoe™ 微粒是nano尺寸的靜電霧化水顆粒。

## 安全須知

確保遵從以下指引

為了防止意外、受傷或財產受損，請遵從以下指示。

| | |
|---|---|
| ⚠警告 | 是指或會導致嚴重受傷或死亡的潛在危險。 |
| ⚠注意 | 是指或會導致輕微受傷或財產受損的潛在危險。 |

安全注意事項圖示的某些部分可能與實際產品不同。

## ⚠ 警告

**►插頭與電源線**

- 切勿在使用時將電源線綑綁在一起。
- 切勿損壞電源線或插頭。
  切勿損壞、改裝、用力彎曲或拉扯電源線或插頭。此外，切勿將任何重物置於電源線上，扭曲或擠壓電源線。
- 當插頭或電源線損壞或發熱時，切勿使用。
- 儲藏時，切勿將電源線纏繞住本機主體。
- 切勿在扭曲狀態下存放或使用電源線。
- 拔除電源插頭時，請握住插頭，不要拉扯電源線。



- 請定期清潔電源插頭，避免灰塵堆積。
- 使用後，請務必關閉電源開關並從家用插座拔除電源插頭。
- 將電源插頭直接插入家用插座:
  切勿搭配延長電源線使用。
- 將插頭完全插入家用電源插座存在危險。如果無法完全插入，切勿使用本產品。
- 請務必確保在符合本產品上指定的額定電壓的電源上操作本產品。
  若在浴室中使用本產品，使用完畢後請拔下電源插頭，因為即使本產品已經關掉，它在接近水時仍然存在危險。
- 為了保護您的安全，建議您在浴室的供電電路中安裝一個額定漏電動作電流不超過 30 mA 的漏電保護開關 (RCD)。
  請諮詢安裝人員以獲得建議。
- 如果本機的電源線已經損壞，務必立即停止使用，並送交 Panasonic 直屬服務站進行更換。

# ⚠ 警告

**►如出現異常或故障**

- 如果出現異常或故障，請立即停止使用並拔除電源插頭。
  ＜異常或故障情況＞
  - 無法送風
  - 本機出現偶爾停止的現象
  - 內部變成火紅炙熱狀且冒煙
  - 產品受損壞或變形，或發出奇怪的聲音。

  請立即將產品帶往Panasonic直屬服務站，以要求檢查或維修。

**►保養**

- 使用熱風設定時，如果您看到出風口處出現火花，請停止使用並清除出風口與入風口處的堵塞物。

**►產品**

- 切勿堵塞或插入髮夾或其他異物到入風口、出風口或nanoe™出風口。
- 切勿將已開啟電源的產品置之不顧。
- 請勿置於幼童或兒童可觸及的地方。
  請勿讓兒童使用本產品。
- 切勿在易燃物質（例如，酒精、揮發油、稀釋劑、噴霧、護髮產品、洗甲水）附近使用。
- 切勿改裝、拆卸或維修本產品。
  - 否則可能會導致著火，或因異常操作而造成傷害。
    請聯絡授權維修中心進行維修。
- 請勿在雙手潮濕的情況下處理插頭或電器的任何部份。
- 本產品並非設計用於商業用途，請在適當的保養下使用。
- 切勿將本產品浸入水中。
- 請勿在靠近水的位置使用或存放本產品。
- 請勿在浴缸、淋浴設備、洗臉盆或其他盛水容器附近使用或存放本產品。



本產品上帶有紅色禁止標誌,表示 「切勿在近水處使用本產品」。

- 本產品不宜供肢體、感官或精神上有障礙、或缺乏經驗及知識等人士（包括兒童）使用，必須有監護人從旁監督，並指導使用本產品，且能承擔使用者安全的責任。請監督兒童，避免他們把玩本產品。

# ⚠ 注意

**►保讀您的頭髮**




- 當入風口損壞時,切勿使用。
- 確保出風口與頭髮之間保持3 cm以上的距離。
- 確保您的頭髮距離入風口至少10 cm，以避免頭髮被卷入入風口。



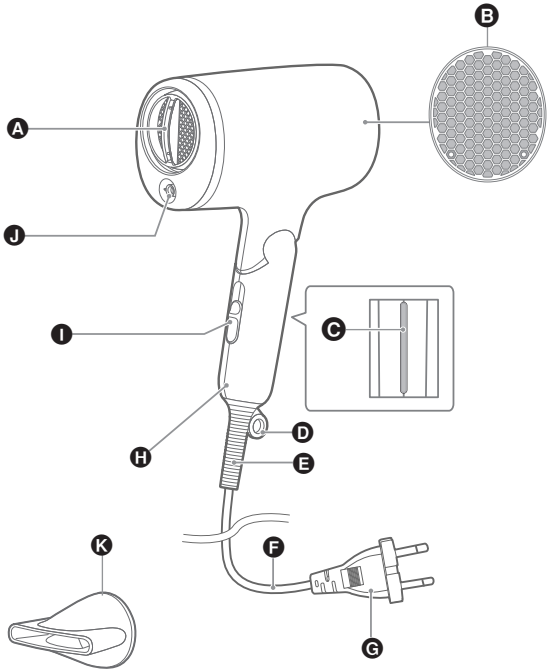
**►請注意以下注意事項**

- 請避免本產品掉落或受到撞擊。
- 請勿用於六歲以下的兒童。
- 切勿接觸出風口及集風風咀，這些部位溫度非常高。
- 除了吹乾頭髮以外，請勿將本產品用於其他目的。

**►注意**

- 這款風筒配有自動過熱保護裝置。如風筒出現過熱，將轉為冷風模式。如發生此情況，請關閉風筒並 從家用插座拔出電源插頭。讓風筒冷卻數分鐘後再使用。再次開啟前，請檢查入風口及出風口是否有 毛髮、灰塵等雜物。
- 使用風筒時可能會聞到一種特別的氣味。這是 nanoe™ 或臭氧的特有氣味，對人體無害。

## 部件名稱




Ⓐ **出風口**
**速乾護髮吹嘴**

Ⓑ **入風口**

Ⓒ **離子電荷面板**

Ⓓ **掛環**

Ⓔ **襯套**

Ⓕ **電源線**

Ⓖ **插頭**
電源插頭的形狀視地區而異。

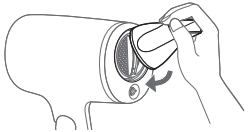
Ⓗ **手柄**

Ⓘ **電源開關**
: 熱風
: 高溫防護
: 冷風*
O : 關閉
*冷風模式的氣溫接近室溫。

Ⓙ **nanoe™ 出風口**

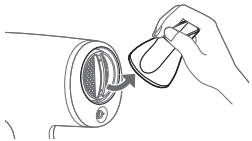
Ⓚ **集風風咀**

如何安裝



將風咀置於出風口並牢固地插入到位直至鎖定。

如何卸除



扭轉風咀並將其拉離出風口。

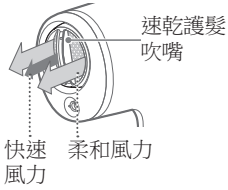
**►集風風咀**

為了方便造型和吹乾頭髮，
可於風筒上安裝造型風咀。
- 集風風咀有助將風力集中在頭髮的特定區域。




**►速乾護髮吹嘴**

您可以透過垂直方向的強弱風力來吹乾和鬆散濕的髮束，來加快吹乾頭髮的速度。
- 安裝集風風咀可能會降低速乾風咀的效果。




## 有關 nanoe™

### 甚麼是 nanoe™?

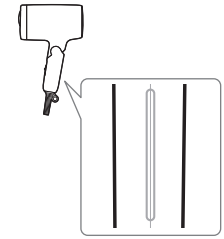
nanoe™ 的產生源自於空氣中的水份，因此，視使用時所處的環境而定，nanoe™ 可能不會產生。在低溫和低濕的環境，難以從空氣中收集水份。在這種情況下，則會產生負離子。
nanoe™ 為包裹在水中的離子，肉眼無法看見。

### nanoe™ 如何產生作用

一般情況下,頭髮本身具有某些特性,使之容易帶上正電。這使頭髮可以強烈吸附那些隨水分進入頭髮、帶靜電的 nanoe™,進一步使頭髮呈弱酸性,緊緻頭皮,使頭髮強韌、有彈性,保持健康。

### 離子電荷面板

當持續使用 nanoe™ 頭髮會帶負電荷。帶負電荷的頭髮會排斥 nanoe™，使 nanoe™ 難以附著在頭髮上。
發生這種情況時，只需將離子電荷面板與手柄握持在一起，頭髮上積累的負電荷就會被釋放。
這樣做，nanoe™ 可以繼續滲透頭髮，提供水分，並徹底滋潤頭髮直至髮尾。



# 如何使用風筒

## 準備

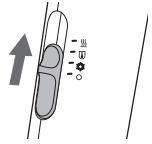
**1** **使用毛巾將頭髮部分擦乾。**

**2** **然後用手指刷理或梳理以消除纏結。**

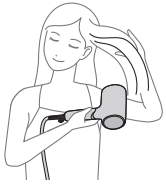
**3** **插入家用插座。**

## 吹乾頭髮

**1** **打開電源開關。**
- 使用電源開關選擇風力強度。
  - ： 強熱風
  - ： 溫和熱風
  - ： 冷風力



**2** **將暖風吹遍頭髮。**
- 如果將暖風吹向髮根，頭髮會很快吹乾。



**3** **關閉電源開關。**

**4** **從家用插座上拔下插頭。**
- 吹乾完成後，用梳子或手指進行整理。
- 風筒充分冷卻後，將其放置在濕度較低處。

**增加髮量**

提起髮根，從下往上吹熱風。

**針對頭頂**



**針對內部頭髮**



**減少髮量**

用手順沾頭髮垂下的方向梳理頭髮，從上往下吹熱風。



**整理頭髮**

1. 用水等潤濕您想要定型的頭髮區域。
2. 使用電源開關選擇 [ ] ，然後使用熱風。





集風風咀有助於集中風力並直接吹向頭髮，讓您更好掌控。

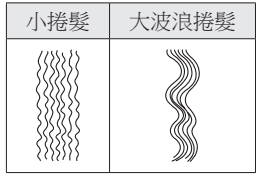
## 讓髮型更持久

使用熱風後，在您想要定型的頭髮區域使用冷風。

**►注意**

- 注意切勿碰撞入風口，例如桌角。
- 切勿向出風口內看 。
- 對頭髮使用 nanoe™ 波浪髮型可能會暫時變得容易變直，但在您塗抹水或定型劑時，會恢復到原來的狀態。
- 可以使用定型劑和護髮劑等。
  然而，如果您使用髮油、凝膠或蠟等黏性物質，可能會難以達到 nanoe™ 的預期效果。
- 由於產生 nanoe™ 可能會出現以下情況。
  - 在使用過程中，水滴可能會從 nanoe™ 出風口吹出。
  - 您可能會從 nanoe™ 出風口聽到噪音。
  - 在使用過程中，您可能會聞到特有的氣味。

- 頭髮上 nanoe™ 的結果因人而異，以下髮型的人群可能很難體驗到效果。
  - 小捲髮人群
  - 大波浪捲髮人群
  - 頭髮順滑、容易定型人群
  - 3 至 4 個月內燙直過頭髮人群
  - 短髮人群



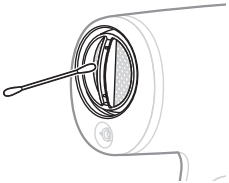
## 風筒保養

**務必關閉電源開關並從家用插座拔出插頭。(保養出風口時除外)**

### 出風口的保養

**每月一次或更長時間對風筒進行保養**

1. 插入家用插座。
2. 使用電源開關選擇 [ ☼ ]。
3. 用棉花棒擦拭卡網孔中的灰塵和頭髮，同時吹風將其吹走。



**►注意**

- 保養期間，切勿以手或其他物件阻擋入風口。
- 保養後首次使用本產品時，可能會飛出灰塵。確認灰塵不再飛出後使用本產品。(切勿向出風口內看。)

### 入風口的保養

**每月一次或更長時間對風筒進行保養**

用衛生紙或牙刷擦拭，清除入風口的棉絮、頭髮或其他東西。



如果內部有灰塵附著，請用吸塵機將其移除。

**►注意**

- 切勿用您的指甲或尖銳物品按壓或摩擦。否則可能造成入風口破損。

## nanoe™ 出風口的保養

**每月至少一次**

這樣可維持 nanoe™ 出風口的產生量。

1. 準備市售的新棉花棒。
2. 輕輕地將棉花棒插入 nanoe™ 出風口，直至其停止（約 1 厘米）。
3. 小心地轉動棉籤 2-3 次。
   轉動時，您可能會感覺到棉花棒被卡住，但這不是問題。



針狀部分的尖端。

請勿將棉花棒放入除 ○ 所示部分以外的任何部分。

## 保養機身

**髒污時執行此操作**

若要清潔風筒（當風筒髒污時），請將布浸入肥皂水中並用力擠壓，然後用布擦拭風筒。



**►注意**

- 切勿使用酒精、指甲油清洗劑或洗滌劑（洗手液）等物質。否則可能導致故障、或是零件出現裂縫或變色。
- 切勿在本產品上留下美髮產品或化妝品。否則會造成導致塑料變質，進而導致變色或出現裂縫。



## 疑難排解

| 問題 | 導致故障尿因 | 措施 |
|---|---|---|
| 產品內部可能會出現火花。<br>-（這些火花是由保護裝置(恆溫開關）引起，並不會構成危險） | 棉絮堆積在入風口或出風口。 | 清除堆積的棉絮。（參閱第 23頁。） |
| 熱風反復變為冷風。 | 頭髮或其他東西堵塞在入風口。 | 切勿堵塞入風口。 |
| 熱風異常高溫。 | | |
| 插頭、電源線或襯套異常滾燙。 | 插頭無法緊密插入使用的插座。 | 使用能緊密貼合插頭的插座。 |
| | 插頭未牢固插入插座。 | 將插頭牢固地插入插座。 |
| 在 nanoe™ 出風口內部產生火花。 | 位於 nanoe™ 出風口背面的針狀部分髒污。 | 請進行 nanoe™ 出風口保養。（參閱第 24頁。） |
| nanoe™ 出風口內聽到噪音（爆裂聲）。 | | |
| 產生特殊的氣味。 | 這是 nanoe™ 或臭氧的特有氣味，對人體無害。 | |
| 水滴從 nanoe™ 出風口飛出。 | 產生 nanoe™ 時偶爾會有水滴飛出；這並非異常。 | |

如果仍然無法解決問題，請與您購買本機的商店聯繫，或聯絡 Panasonic 直屬服務站進行維修。

## 規格

| 電源 | 消耗電置 |
|---|---|
| 220 V～ 50-60 Hz | 1 300 W |
| 230 V～ 50-60 Hz | 1 450 W |
| 240 V～ 50-60 Hz | 1 600 W |

以最大工作功率使用 [ ⧚ ] 時

| 配件 | 集風風咀 |
|---|---|

本產品僅供家庭使用。

Panasonic

# คู่มือการใช้งาน

(สำหรับใช้ในบ้าน) เครื่องเป่าผม

หมายเลขรุ่น EH-NA7M



## สารบัญ


**ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย..... 28**

รายละเอียดชิ้นส่วนที่สำคัญ..... 31

เกี่ยวกับ nanoe™..... 32

วิธีใช้เครื่องเป่าผม ..... 33

การบำรุงรักษาเครื่องเป่าผม ..... 35

วิธีการแก้ปัญหา..... 37

รายละเอียด..... 38


ขอขอบคุณที่สั่งซื้อผลิตภัณฑ์ของ Panasonic

**ก่อนใช้งานเครื่องนี้ โปรดอ่านคู่มือการใช้งานโดยละเอียดและเก็บรักษาคู่มือนี้ไว้เพื่อใช้งานในอนาคต**

- nanoe™ เป็นเครื่องหมายการค้าของบริษัท Panasonic Holdings Corporation
- อนุภาค nanoe™ คืออนุภาคน้ำที่ถูกแยกอะตอมเป็นขนาดนาโนด้วยประจุไฟฟ้าสถิต

## ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่า ได้ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้เพื่อป้องกันอุบัติเหตุ การบาดเจ็บ หรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน

| | |
|---|---|
| ⚠ **คำเตือน** | แสดงถึงอันตรายที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิต |
| ⚠ **ข้อควรระวัง** | แสดงถึงอันตรายที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน |

ภาพประกอบชิ้นส่วนบางรายการในข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง

# ⚠ คำเตือน

**► ปลั๊กและสายไฟ**

- อย่าใช้ในขณะที่สายไฟม้วนรวมกันอยู่
- อย่าทำให้สายไฟหรือปลั๊กเกิดความเสียหาย
  อย่าให้มีรอยตำหนิ ดัดแปลง งอหรือดึงสายไฟหรือปลั๊กแรง ๆ และอย่าวางสิ่งของที่มีน้ำหนักมากทับสายไฟที่บิดอยู่หรือกีดขวางสายไฟ
- อย่าใช้งานเมื่อปลั๊ก หรือสายไฟร้อนหรือเสียหาย
- ในการเก็บอุปกรณ์ อย่าพันสายไฟเข้ากับตัวเครื่องจนแน่น
- อย่าเก็บสายไฟโดยการม้วนหรือบิดหรือใช้งานโดยที่สายม้วนหรือบิดพันกันอยู่



- ถอดปลั๊กโดยจับที่ตัวปลั๊ก ไม่ดึงที่สายไฟ
- ทำความสะอาดปลั๊กอย่างสม่ำเสมอเพื่อป้องกันฝุ่นผงสะสม
- ปิดสวิตช์เปิดปิดและถอดปลั๊กออกจากเต้ารับไฟภายในบ้านหลังการใช้งานเสมอ
- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับไฟภายในบ้านโดยตรง:
  อย่าใช้สายไฟพ่วง
- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับจนสุด ห้ามใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าหากปลั๊กไฟหลวม
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า อุปกรณ์ทำงานจากแหล่งจ่ายไฟฟ้าที่ตรงกับอัตราแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้บนตัวอุปกรณ์
  เมื่อใช้เครื่องเป่าผมในห้องน้ำ ให้ถอดปลั๊กออกหลังจากใช้งาน เพราะบริเวณที่ใกล้น้ำอาจเป็นอันตราย แม้จะปิดสวิตช์เครื่องแล้ว
- เพื่อเพิ่มการป้องกัน ขอแนะนำให้ติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันไฟดูด-รั่ว (RCD) ที่มีค่ากระแสไฟฟ้ารั่วตามกำหนดไม่เกิน 30 มิลลิแอมแปร์ สำหรับวงจรไฟฟ้าที่ใช้ในห้องน้ำ หรือสอบถามคำแนะนำจากผู้ติดตั้ง

# ⚠ คำเตือน

- หากสายไฟที่ให้มาชำรุด ต้องนำไปเปลี่ยนกับผู้ผลิต ศูนย์บริการของผู้ผลิต (อธิบายอยู่ในใบรับประกัน) หรือผู้ให้บริการลักษณะเดียวกันเพื่อป้องกันการเกิดอันตราย

**► ในกรณีที่เกิดความผิดปกติหรือเกิดความบกพร่องขึ้น**

- หยุดการใช้งานทันทีและถอดปลั๊กออก หากพบว่าอุปกรณ์มีการใช้งานที่ผิดปกติหรือไม่ทำงาน
  <กรณีที่อุปกรณ์ใช้งานผิดปกติ หรือไม่ทำงาน>
  - ไม่มีลมออกมา
  - ตัวเครื่องหยุดการทำงานเป็นช่วงๆ
  - ภายในตัวเครื่องร้อนมาก และมีควันลอยออกมา
  - อุปกรณ์เสียหาย หรือผิดรูป หรือมีเสียงการทำงานผิดปกติออกมา

  ให้ติดต่อเพื่อขอตรวจสอบ หรือซ่อมแซมที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตทันที

**► การดูแลรักษา**

- เมื่อคุณเห็นประกายไฟรอบ ๆ ช่องอากาศออกในขณะที่ตั้งค่าลมร้อน ให้หยุดการใช้งาน และนำเส้นใยออกจากช่องอากาศออก และช่องอากาศเข้า

**► อุปกรณ์นี้**

- อย่าปิด สอดกิ๊บ หรือสิ่งแปลกปลอมเข้าไปในช่องอากาศเข้า ช่องอากาศออก หรือช่องปล่อย nanoe™
- อย่าเปิดสวิตช์ที่ตัวผลิตภัณฑ์ทิ้งไว้
- อย่าเก็บไว้ในที่ที่ทารก หรือเด็กเล็กเอื้อมถึง ไม่อนุญาตให้เด็กใช้งานอุปกรณ์
- ห้ามใช้อุปกรณ์ในบริเวณใกล้เคียงกับวัสดุที่ติดไฟได้ (เช่น แอลกอฮอล์ น้ำมันเบนซิน ทินเนอร์ สเปรย์ ผลิตภัณฑ์ดูแลผม น้ำยาล้างเล็บ)
- อย่าดัดแปลง แยกชิ้นส่วน หรือซ่อมแซม
  - การทำเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดประกายไฟหรือได้รับบาดเจ็บ อันเนื่องมาจากการใช้งานที่ผิดปกติ
    ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อซ่อมแซม
- ห้ามจับปลั๊กไฟ หรือ เครื่องใช้ไฟฟ้าขณะมือเปียก
- อุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบให้ใช้งานในเชิงพาณิชย์ และไม่เหมาะที่จะใช้งานโดยไม่ดูแลรักษาอย่างถูกต้อง
- อย่าจุ่มอุปกรณ์นี้ในน้ำ
- ห้ามใช้งานหรือจัดเก็บเครื่องใช้ไฟฟ้าไว้ใกล้น้ำ
- ห้ามใช้งานหรือจัดเก็บเครื่องใช้ไฟฟ้าไว้ใกล้อ่างอาบน้ำ ฝักบัว อ่างล้างหน้า หรือภาชนะบรรจุน้ำประเภทอื่น ๆ



สัญลักษณ์นี้ซึ่งมีเครื่องหมายห้ามสีแดงอยู่บนอุปกรณ์ หมายถึง “ห้ามใช้อุปกรณ์นี้ใกล้แหล่งน้ำ”

- ไม่ควรให้บุคคลซึ่งเป็นผู้ป่วยทุพพลภาพทางร่างกายหรือจิตใจ หรือผู้ที่ไม่มีความรู้ หรืออ่อนประสบการณ์ (รวมถึงเด็ก) ใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ เว้นแต่ได้รับการควบคุมดูแลหรือสอนเกี่ยวกับการใช้เครื่องไฟฟ้าโดยผู้รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น เด็กควรได้รับการดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าไม่เล่นเครื่องใช้ไฟฟ้า

# ⚠ ข้อควรระวัง

**► การปกป้องเส้นผมของคุณ**






- อย่าใช้งานหากช่องอากาศเข้าได้รับความเสียหาย
- โปรดรักษาระยะห่างมากกว่า 3 ซม. ระหว่างช่องอากาศออกและเส้นผม
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าช่องอากาศเข้าของอุปกรณ์เป่าผมอยู่ห่างจากเส้นผมของคุณอย่างน้อย 10 ซม. เพื่อป้องกันเส้นผมพันกัน

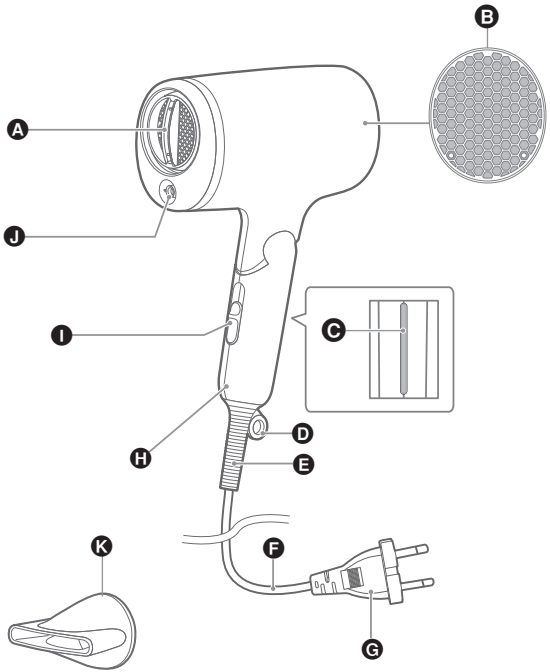
**► ปฏิบัติตามข้อควรระวังต่อไปนี้**

- อย่าทำอุปกรณ์ตก หล่น หรือหลีกเลี่ยงการได้รับแรงกระแทก
- ห้ามใช้งานเครื่องเป่าผมนี้กับเด็กเล็กอายุต่ำกว่า 6 ปี
- อย่าสัมผัสช่องอากาศออกและหัวเป่าเฉพาะจุดซึ่งจะมีความร้อนมาก
- ห้ามใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้านี้เพื่อวัตถุประสงค์การใช้งานอื่น ๆ นอกเหนือจากการเป่าผม

**► หมายเหตุ**

- เครื่องเป่าผมนี้มีอุปกรณ์ตัดไฟอัตโนมัติเพื่อป้องกันความร้อนที่สูงเกิน หากเครื่องเป่าผมเกิดความร้อนที่สูงเกินไป เครื่องจะสับสวิตช์ไปเป็นระบบเป่าลมเย็น ให้ปิดสวิตช์เครื่องเป่าผมและถอดปลั๊กออกจากเต้ารับไฟภายในบ้าน ปล่อยให้เครื่องเป่าผมเย็นลงประมาณ 2 - 3 นาที แล้วจึงเริ่มใช้งานอีกครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีเส้นใย เศษผม หรืออื่น ๆ ติดอยู่ในช่องอากาศเข้าและช่องอากาศออก ก่อนเปิดสวิตช์อีกครั้ง
- คุณอาจจะได้กลิ่น ขณะกำลังใช้งานเครื่องเป่าผม นี่เป็นกลิ่นเฉพาะตัวของ nanoe™ หรือโอโซน และไม่เป็นอันตรายต่อร่างกายมนุษย์

## รายละเอียดชิ้นส่วนที่สำคัญ




- **A ช่องอากาศออก พวยเป่าผมแห้งเร็ว**
- **B ช่องอากาศเข้า**
- **C แผงประจุไอออน**
- **D ห่วงสำหรับแขวน**
- **E บุชชิง**
- **F สายไฟ**
- **G ปลั๊ก**

  รูปทรงของปลั๊กอาจแตกต่างกันในแต่ละพื้นที่
- **H ด้ามจับ**
- **I สวิตช์เปิด/ปิด**

  : ร้อน

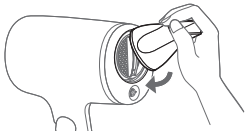
  : โหมด Heat Protection

  : เย็น*

  O : ปิด

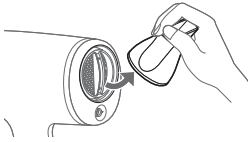
  *อุณหภูมิลมของโหมดเย็น มีความใกล้เคียงกับอุณหภูมิห้อง
- **J ช่องปล่อย nanoe™**
- **K หัวเป่าเฉพาะจุด**

วิธีติด



วางหัวเป่าเข้ากับช่องอากาศออกและเสียบเข้าที่จนล็อก

วิธีถอด

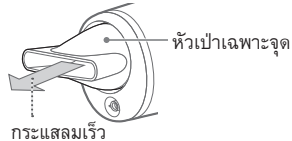


บิดและดึงหัวเป่าออกจากช่องอากาศออก

**► หัวเป่าเฉพาะจุด**

เพื่อการจัดแต่งทรงผมและเป่าผมที่สะดวกยิ่งขึ้น ให้ติดตั้งหัวเป่าเฉพาะจุดเข้ากับเครื่องเป่าผม

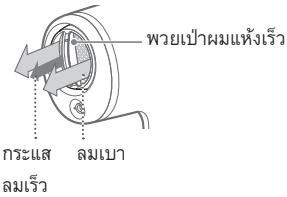
- หัวเป่าเฉพาะจุดจะช่วยให้สามารถเป่าลมเน้นตรงไปยังบริเวณที่ต้องการได้




**► พวยเป่าผมแห้งเร็ว**

คุณสามารถเป่าผมได้รวดเร็วยิ่งขึ้น โดยการใช้ลมแรงและลมอ่อน ๆ เป่าผมในแนวตั้ง และคลายเส้นผมซึ่งเปียกชื้นหมาด ๆ ที่พันกันอยู่ออก

- การติดหัวเป่าเฉพาะจุดอาจลดประสิทธิภาพการทำงานของชุดหัวเป่า Quick-dry




## เกี่ยวกับ nanoe™

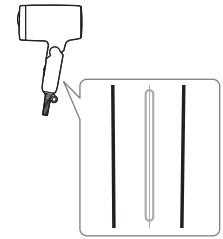
### nanoe™ คืออะไร?

nanoe™ สร้างขึ้นจากการรวบรวมความชื้นที่มีอยู่ในอากาศ ดังนั้น nanoe™ อาจไม่ถูกสร้างขึ้นในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิต่ำและความชื้นต่ำ ทำให้สะสมความชื้นในอากาศได้ยาก ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิต่ำและความชื้นต่ำ ความชื้นในอากาศจะสะสมได้ยาก เมื่อเกิดสิ่งนี้ขึ้น จะมีการสร้างประจุลบ nanoe™ เป็นอนุภาคไอออนที่ห่อหุ้มด้วยน้ำ และไม่สามารถมองเห็นด้วยตาเปล่า

### nanoe™ ทำงานอย่างไร

โดยปกติเส้นผมมีคุณสมบัติทำให้เป็นประจุบวกได้ง่ายด้วยไฟฟ้า และคุณสมบัตินี้ทำให้ nanoe™ ที่มีค่าเป็นลบ เข้าแทรกซึมเข้าสู่เส้นผมพร้อมกับความชุ่มชื้น จากนั้นจะทำให้เส้นผมมีคุณสมบัติเป็นกรดอ่อนๆ ซึ่งช่วยให้หนังศีรษะแข็งแรง เส้นผมมีความยืดหยุ่น และมีสุขภาพดี

### แผงประจุไอออน



เส้นผมจะมีประจุลบ เมื่อมีการใช้ nanoe™ อย่างต่อเนื่อง เส้นผมที่มีประจุลบจะผลัก nanoe™ ออกไป ทำให้ nanoe™ สัมผัสกับเส้นผมได้ยาก

เมื่อสิ่งนี้เกิดขึ้น เพียงจับแผงชาร์จประจุไอออนพร้อมกับที่จับ ประจุลบที่สะสมบนเส้นผมจะคลายออกมา

เมื่อทำเช่นนี้ nanoe™ จะสามารถซึมซาบเข้าสู่เส้นผมได้อย่างต่อเนื่อง มอบความชุ่มชื้นให้แก่เส้นผมอย่างทั่วถึงจนถึงปลายผม

## วิธีใช้เครื่องเป่าผม

### การเตรียมพร้อม

***1*** **ใช้ผ้าขนหนูเช็ดผมของคุณให้หมาดบางส่วน**

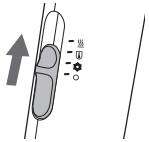
***2*** **จากนั้นหวีผมหรือใช้นิ้วมือสางผมของคุณเพื่อไม่ให้เส้นผมพันกัน**

***3*** **เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับไฟภายในบ้าน**

### เป่าผมของคุณจนแห้งสนิท

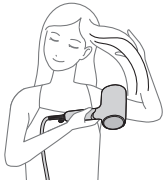
***1*** **เปิดสวิตช์ขึ้น**

- เลือกระดับของความแรงลมด้วยสวิตช์เปิดปิด
  - : ลมร้อนแบบแรง
  - : ลมร้อนแบบเบา
  - : ลมเย็น



***2*** **เป่าลมอุ่นโดยตรงไปที่ผมให้ทั่วทั้งศีรษะ**

- ผมของคุณจะแห้งอย่างรวดเร็วหากคุณเป่าลมร้อนไปที่โคนผมโดยตรง



***3*** **ปิดสวิตช์ไฟ**

***4*** **ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับไฟภายในบ้าน**

- เมื่อเส้นผมแห้งสนิทดีทั่วทั้งศีรษะแล้ว ให้หวีผมหรือใช้นิ้วมือสางผมของคุณ
- หลังจากที่เครื่องเป่าผมเย็นลงดีแล้ว ให้นำเครื่องเป่าผมไปเก็บไว้ในสถานที่ที่มีความชื้นต่ำ

### การเพิ่มวอลลุ่มให้เส้นผม

ยกโคนผมขึ้นแล้วเป่าลมร้อนจากด้านล่างขึ้นไปด้านบน

**สำหรับผมด้านบน**



**สำหรับผมด้านใน**



### การลดวอลลุ่มให้เส้นผม

ใช้มือสางไปตามความยาวของเส้นผม โดยใช้ลมร้อนเป่าจากด้านบนลงมาด้านล่าง



### การจัดแต่งทรงผมของคุณ

1. ให้ใช้น้ำ ทำให้เส้นผมบริเวณที่ต้องการจัดแต่งทรงเปียกหมาด ๆ
2. เลือก [ ] ด้วยสวิตช์เครื่อง แล้วใช้ลมร้อน





หัวเป่าเฉพาะจุดช่วยให้เป่าลมไปยังเส้นผมได้โดยตรงเพื่อการควบคุมกระแสลมที่ดีขึ้น

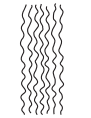
## การจัดแต่งทรงให้ผมของคุณอยู่ทรงนานขึ้น

ใช้ลมเย็นเป่าไปยังบริเวณผมที่คุณต้องการจัดทรงหลังจากเป่าด้วยลมร้อน

**► หมายเหตุ**

- โปรดระมัดระวังอย่าให้ช่องอากาศเข้าได้รับการกระแทก เช่น กระแทกเข้ากับขอบโต๊ะ
- อย่ามองที่ช่องอากาศออกขณะใช้งาน
- เมื่อใช้ nanoe™ กับผมดัดลอนจะช่วยทำให้ผมตรงได้ง่ายขึ้นชั่วคราว แต่ผมจะกลับคืนสู่สภาพเดิมเมื่อโดนน้ำหรือผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผม
- สามารถใช้ผลิตภัณฑ์ดูแลและจัดแต่งทรงผม ฯลฯ ได้ อย่างไรก็ตาม หากคุณใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีความเหนียว เช่น น้ำมัน เจล หรือแว็กซ์ อาจทำให้ประสิทธิภาพของ nanoe™ ไม่ได้ผลดีเท่าที่ควร
- คุณอาจประสบกับเหตุการณ์ต่อไปนี้ เนื่องจากการสร้าง nanoe™
  - อาจมีหยดน้ำกระเซ็นออกจากช่องปล่อย nanoe™ ระหว่างใช้งาน
  - คุณอาจได้ยินเสียงดังออกจากช่องปล่อย nanoe™
  - คุณอาจจะได้กลิ่น ขณะกำลังใช้งาน ซึ่งเป็นกลิ่นเฉพาะตัวของ nanoe™ และไอออนมิเนอรัล หรือโอโซน

- ประสิทธิภาพของ nanoe™ ที่มีต่อเส้นผมจะแตกต่างกันไปตามแต่ละบุคคลโดยผลลัพธ์อาจไม่แสดงให้เห็นเท่าที่ควรในบุคคลดังต่อไปนี้
  - ผู้ที่มีผมหยิก
  - ผู้ที่มีผมหยักศกมาก
  - ผู้ที่มีผมนุ่มลื่นจัดทรงได้ง่าย
  - ผู้ที่ยืดผมมาภายใน 3 - 4 เดือน
  - ผู้ที่มีผมสั้น

| ผมหยิก | ผมหยักศก |
|---|---|
|  |  |

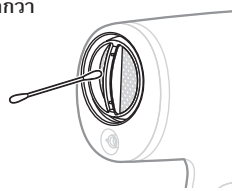
## การบำรุงรักษาเครื่องเป่าผม

**ปิดสวิตช์เปิดปิดและถอดปลั๊กออกจากเต้ารับไฟภายในบ้านหลังการใช้งานเสมอ (เว้นแต่ขณะที่ทำการบำรุงรักษาช่องอากาศออก)**

### การบำรุงรักษาช่องอากาศออก

**ปฏิบัติดังนี้ประมาณเดือนละหนึ่งครั้งหรือมากกว่า**

1. เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับไฟภายในบ้าน
2. เลือก [ ☼ ] ด้วยสวิตช์เปิดปิด
3. หากมีฝุ่นและเส้นผมติดอยู่ที่ตะแกรงขณะที่ใช้สำลีก้านเช็ด ให้ใช้ลมเป่าฝุ่นและเส้นผมออก



**► หมายเหตุ**

- ในระหว่างการบำรุงรักษา อย่าให้มือของคุณกีดขวางช่องอากาศเข้า
- อาจมีฝุ่นผงฟุ้งกระจายออกมาเมื่อคุณใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรกหลังจากการบำรุงรักษา
  ให้ใช้งานอุปกรณ์ต่อหลังจากที่มั่นใจแล้วว่าไม่มีฝุ่นฟุ้งกระจายออกมาอีก
  (อย่ามองที่ช่องอากาศออก)

### การบำรุงรักษาช่องอากาศเข้า

**ปฏิบัติดังนี้ประมาณเดือนละหนึ่งครั้งหรือมากกว่า**

ขจัดเส้นใย เส้นผม หรือสิ่งอื่น ๆ ออกจากช่องอากาศเข้าโดยใช้ทิชชูหรือแปรงสีฟัน



( หากมีฝุ่นเกาะอยู่ด้านใน ให้ขจัดออกด้วยเครื่องดูดฝุ่น )

**► หมายเหตุ**

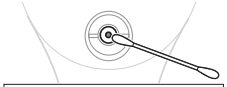
- ห้ามกดหรือถูด้วยเล็บของคุณหรือวัตถุมีคม
  การทำเช่นนั้นอาจทำให้ช่องอากาศเข้าชำรุดได้

## การบำรุงรักษาช่องปล่อย nanoe™

**อย่างน้อยเดือนละหนึ่งครั้ง**

เพื่อรักษาปริมาณในการสร้าง nanoe™ ของช่องปล่อย

1. เตรียมก้านสำลีที่ยังไม่มีการใช้งานซึ่งมีวางจำหน่ายทั่วไป
2. ค่อย ๆ สอดก้านสำลีในช่องปล่อย nanoe™ จนสุด (ประมาณ 1 ซม.)
3. ค่อย ๆ หมุนก้านสำลี 2-3 ครั้ง ขณะหมุนคุณอาจรู้สึกได้ว่าก้านติด แต่สิ่งนี้ไม่เป็นปัญหา



ปลายของชิ้นส่วนรูปเข็ม

ห้ามใช้ก้านสำลีในส่วนอื่นนอกจากที่ระบุด้วย ○

## การบำรุงรักษาตัวเครื่อง

**ปฏิบัติดังนี้เมื่ออุปกรณ์สกปรก**

การทำความสะอาดเครื่องเป่าผม (เมื่อตัวเครื่องสกปรก) ให้นำผ้าชุบน้ำสบู่และบิดให้แห้ง นำมาเช็ดที่ตัวเครื่อง



**► หมายเหตุ**

- ห้ามใช้สารต่าง ๆ เช่น แอลกอฮอล์ น้ำยาล้างเล็บ หรือน้ำยาทำความสะอาด (สบู่ล้างมือ) การทำเช่นนั้นอาจทำให้เครื่องทำงานผิดปกติ หรือทำให้ชิ้นส่วนแตกร้าว/เปลี่ยนสี
- อย่าทิ้งคราบผลิตภัณฑ์ที่ใช้กับเส้นผม หรือเครื่องสำอางบนด้ามจับ หรือตัวเครื่อง การทำเช่นนั้น อาจทำให้เครื่องทำงานผิดปกติ หรือทำให้ชิ้นส่วนแตกร้าว/เปลี่ยนสี



## วิธีการแก้ปัญหา

| ปัญหา | สาเหตุที่เป็นไปได้ | การแก้ไข |
|---|---|---|
| อาจพบเห็นประกายไฟได้ในตัวผลิตภัณฑ์<br>- ประกายไฟเหล่านี้เกิดจากการป้องกันอุปกรณ์เครื่อง (สวิตช์เทอร์โมสตัท) และไม่อันตราย | มีเส้นใยสะสมในช่องอากาศเข้าหรือช่องอากาศออก | นำเส้นใยที่สะสมอยู่ออก (โปรดดูหน้า 35) |
| ลมร้อนเปลี่ยนเป็นลมเย็นช้าไปช้ามา | มีผมหรือสิ่งอื่นอุดตันในช่องอากาศเข้า | อย่าปิดช่องอากาศเข้า |
| ลมร้อนผิดปกติ | | |
| ปลั๊กไฟ หรือสายไฟ หรือบุชชิงร้อนผิดปกติ | เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับไฟภายในบ้านไม่แน่น | เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับให้แน่นสนิท |
| | เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับไฟภายในบ้านไม่แน่น | เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับให้แน่นสนิท |
| มีประกายไฟเกิดขึ้นภายในช่องปล่อย nanoe™ | ชิ้นส่วนที่เป็นรูปเข็มซึ่งอยู่ที่ด้านหลังของช่องปล่อย nanoe™ สกปรก | ทำการบำรุงรักษาช่องปล่อย nanoe™ (โปรดดูหน้า 36) |
| ได้ยินเสียงดัง (เสียงแตกหัก) อยู่ด้านในช่องปล่อย nanoe™ | | |
| ได้กลิ่นแปลก ๆ | นี่เป็นกลิ่นเฉพาะตัวของ nanoe™ หรือโอโซน และไม่เป็นอันตรายต่อร่างกายมนุษย์ | |
| มีหยดน้ำกระเซ็นออกมาจากช่องปล่อย nanoe™ | อาจมีหยดน้ำกระเซ็นออกมาเป็นบางครั้งขณะที่สร้าง nanoe™ ซึ่งไม่ได้เป็นความผิดปกติแต่อย่างใด | |

หากปัญหาเหล่านี้ยังคงไม่ได้รับการแก้ไข ติดต่อร้านที่คุณซื้อเครื่องเป่าผมนี้ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Panasonic เพื่อทำการซ่อมแซม

## รายละเอียด

| แหล่งไฟฟ้า | การใช้ไฟ |
|---|---|
| 220 V〜 50-60 Hz | 1 300 W |
| 230 V〜 50-60 Hz | 1 450 W |
| 240 V〜 50-60 Hz | 1 600 W |

เมื่อใช้งานสถานะ [ ] ที่กำลังทำงานสูงสุด

| อุปกรณ์เสริม | หัวเป่าเฉพาะจุด |
|---|---|

สินค้าสำหรับใช้ในบ้านเท่านั้น

Panasonic

Hướng dẫn sử dụng
(Sử dụng trong gia đình) Máy sấy tóc
Số mẫu máy EH-NA7M

Tiếng Việt

## Nội dung


**Lưu ý về an toàn.....40**
**Nhận dạng các bộ phận.....43**
**Giới thiệu về nanoe™ .....44**
**Cách sử dụng máy sấy tóc.....45**
**Bảo trì máy sấy tóc.....47**
**Xử lý sự cố.....49**
**Quy cách .....50**


Cảm ơn Quý khách hàng đã mua sản phẩm của Panasonic.
**Trước khi vận hành thiết bị này, vui lòng đọc kỹ hướng dẫn và cất giữ tài liệu này để tham khảo về sau.**

• nanoe™ là nhãn hiệu thương mại của Panasonic Holdings Corporation.
• Hạt nanoe™ là hạt nước được phun sương tĩnh điện có kích thước nano.

## Lưu ý về an toàn

Phải tuân thủ theo các hướng dẫn này

Luôn tuân thủ các chỉ dẫn sau để tránh gây tai nạn, thương tích hoặc hư hỏng tài sản.

| | |
|---|---|
| ⚠ CẢNH BÁO | Chỉ nguy hiểm tiềm ẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong. |
| ⚠ THẬN TRỌNG | Chỉ nguy hiểm tiềm ẩn có thể gây ra thương tích nhỏ hoặc hư hại tài sản. |

Một số hình ảnh minh hoạ về biện pháp đề phòng an toàn có thể khác với sản phẩm thực tế.

Tiếng Việt

# ⚠ CẢNH BÁO

**► Phích cắm và Dây diện**

- Không được sử dụng khi dây điện đang bị bó lại.
- Không làm hỏng dây điện hoặc phích cắm.
  Không được làm hư hỏng, sửa đổi, dùng lực uốn cong hoặc kéo dây điện hay phích cắm. Ngoài ra, không được đặt bất cứ vật gì nặng lên trên, xoắn hoặc kẹp dây điện.
- Không được sử dụng khi phích cắm hoặc dây điện bị hỏng hoặc đang nóng.
- Không được quấn chặt dây điện xung quanh thân máy khi cất giữ.
- Không được quấn bó lại khi cất giữ hoặc sử dụng dây điện.



- Rút phích cắm bằng cách nắm giữ và rút phích ra, thay vì kéo dây điện.
- Vệ sinh phích cắm thường xuyên để ngăn ngừa bụi bặm tích tụ.
- Luôn luôn tắt công tắc nguồn và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện tại nhà sau khi dùng xong.
- Cắm trực tiếp phích cắm vào ổ điện tại nhà:
  Không sử dụng với dây điện nối dài.
- Cắm thật chặt phích cắm vào ổ điện dùng tại nhà. Tuyệt đối không sử dụng thiết bị nếu phích cắm bị lỏng.
- Luôn luôn đảm bảo thiết bị vận hành với nguồn điện đúng với điện áp định mức được chỉ báo trên thiết bị.
  Khi sử dụng thiết bị trong phòng tắm, hãy rút phích cắm sau khi sử dụng vì thiết bị ở gần nước có thể gây ra nguy hiểm ngay cả khi đã tắt nguồn thiết bị.

# ⚠ CẢNH BÁO

- Để tăng thêm mức bảo vệ, nên lắp đặt thiết bị chống giật (thiết bị RCD) để mạch điện hoạt động cung cấp trong phòng tắm không vượt quá 30 mA. Tham khảo ý kiến người lắp đặt.
- Nếu dây nguồn bị hỏng thì phải do nhà sản xuất, đại lý dịch vụ (được mô tả trong bảo hành) hoặc những nhân viên có chuyên môn liên quan thay thế để không xảy ra nguy hiểm.

**► Trong trường hợp có bất thường hoặc hỏng hóc**

- Ngừng sử dụng ngay lập tức và rút phích cắm nếu có bất kỳ hiện tượng bất thường hay hỏng hóc nào.
  <Các trường hợp bất thường hay hỏng hóc>
  - Máy không thổi khí
  - Máy thỉnh thoảng dừng lại
  - Bên trong máy nóng lên và khói phát ra
  - Thiết bị bị hỏng hóc hoặc biến dạng, phát ra tiếng ồn lạ.

  Ngay lập tức yêu cầu kiểm tra hoặc sửa chữa tại một trung tâm dịch vụ được ủy quyền.

**► Bảo dưỡng**

- Khi bạn nhìn thấy tia lửa ở xung quanh đầu thổi gió trong lúc sử dụng sấy nóng, hãy ngừng sử dụng và loại bỏ xơ vải trên miệng thổi gió và cổng hút khí.

**► Thiết bị này**

- Không được bít chặn hoặc đưa ghim kẹp tóc hay các ngoại vật khác vào cổng hút khí miệng thổi gió hoặc đầu phun nanoe™.
- Không rời thiết bị khi vẫn đang hoạt động.
- Không đặt trong tầm với của trẻ sơ sinh hoặc trẻ nhỏ. Không được để trẻ nhỏ sử dụng máy.
- Không được sử dụng gần các vật liệu dễ cháy (chẳng hạn như cồn, ét-xăng, chất pha loãng, chai xịt, sản phẩm dưỡng tóc, chai tẩy sơn móng tay).
- Tuyệt đối không được thay đổi, tháo rời hoặc sửa chữa.
  - Làm như vậy có thể gây ra cháy hoặc thương tích do thiết bị hoạt động bất thường.
    Liên hệ với trung tâm bảo hành ủy quyền để sửa chữa sản phẩm.
- Không dùng tay ướt để cầm bất kỳ bộ phận nào của thiết bị hoặc phích cắm.
- Thiết bị này không được thiết kế cho mục đích sử dụng thương mại và không được dùng nếu không bảo trì thích hợp.
- Không nhúng thiết bị này vào nước.
- Không sử dụng hoặc để thiết bị ở gần nước.
- Không sử dụng hoặc để thiết bị ở gần bồn tắm, vòi hoa sen, chậu rửa hoặc các thùng đựng nước khác.



Ký hiệu có dấu cấm màu đỏ này trên thiết bị có nghĩa là "Không sử dụng thiết bị này gần nước".

- Thiết bị này không sử dụng cho người (bao gồm trẻ em) có khiếm khuyết về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc những người thiếu kinh nghiệm và hiểu biết sử dụng, trừ khi có người bảo hộ an toàn hướng dẫn hoặc giám sát họ cách sử dụng thiết bị. Trẻ em cần được giám sát để chắc chắn chúng không đùa nghịch với thiết bị.

# ⚠ THẬN TRỌNG

**► Cách bảo vệ mái tóc**




- Không sử dụng khi cổng hút khí đang bị hư hỏng.
- Hãy nhớ giữ đầu thổi gió cách tóc của bạn tối thiểu 3 cm.
- Hãy nhớ giữ miệng thổi gió cách tóc của bạn ít nhất 10 cm để giúp tóc không bị rối.



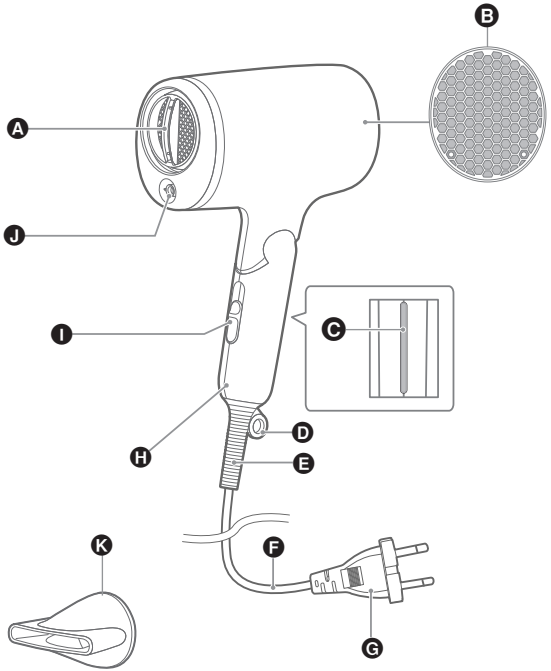
**► Xin ghi lại các lưu ý sau**

- Không được làm rơi hoặc va chạm máy.
- Không sử dụng cho trẻ em dưới 6 tuổi.
- Không chạm vào ống thoát gió và đầu sấy hẹp khi nó đang nóng.
- Chỉ sử dụng thiết bị này cho mục đích sấy tóc.

**► Lưu ý**

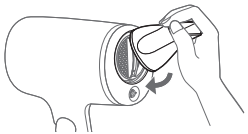
- Loại máy sấy tóc này có trang bị bộ phận bảo vệ nhiệt thông minh tự động. Nếu quá nóng, máy sấy tóc sẽ chuyển sang chế độ phả khí mát. Tắt máy sấy tóc và tháo phích cắm ra khỏi ổ cắm điện tại nhà. Để máy nguội trong vài phút rồi mới sử dụng lại. Kiểm tra để đảm bảo là trong cổng hút khí và miệng thổi gió không có xơ vải, tóc v.v... trước khi bật lại máy.
- Bạn có thể thấy mùi đặc trưng khi sử dụng máy sấy tóc này. Đây là mùi đặc trưng nanoe™ hoặc ozone, và không gây hại cho cơ thể con người.

## Nhận dạng các bộ phận



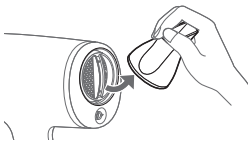

- **A Đầu thổi gió**
  **Đầu sấy khô nhanh**
- **B Cổng hút khí**
- **C Bảng điện tích ion**
- **D Vòng treo**
- **E Ống lót**
- **F Dây điện**
- **G Phích cắm**
  Hình dạng phích cắm sẽ thay đổi tùy theo khu vực.
- **H Tay cầm**
- **I Công tắc nguồn**
  : Nóng
  : Bảo vệ nhiệt
  : Mát*
  O : Tắt
  *Nhiệt độ khí của chế độ Mát tương đương với nhiệt độ phòng.
- **J Đầu phun nanoe™**
- **K Đầu sấy hẹp**

Cách lắp



Đặt đầu sấy vào đầu thổi gió và vặn chặt vào vị trí cho đến khi khớp chặt.

Cách tháo

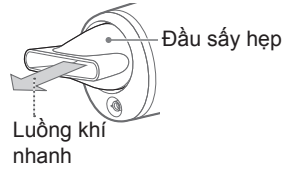


Vặn và kéo đầu sấy ra khỏi đầu thổi gió.

**►Đầu sấy hẹp**

Để dễ dàng tạo kiểu và sấy khô tóc, hãy lắp đầu sấy hẹp vào máy sấy tóc.

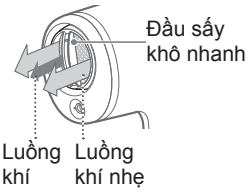
• Đầu sấy hẹp giúp thổi luồng khí trực tiếp vào một vùng tóc cụ thể.




**►Đầu sấy khô nhanh**

Bạn có thể tăng tốc độ sấy khô bằng cách sử dụng luồng khí mạnh và yếu theo chiều dọc để sấy khô và làm tơi tóc ướt.

• Lắp đầu sấy hẹp có thể giảm hiệu suất của đầu sấy khô nhanh.




Tiếng Việt

# Giới thiệu về nanoe™

## nanoe™ là gì?

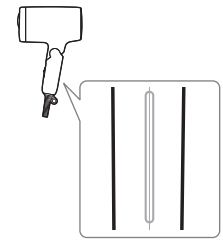
nanoe™ được tạo bằng cách thu độ ẩm có trong không khí, vì vậy tùy thuộc vào môi trường sử dụng, nanoe™ có thể không được tạo ra. Trong môi trường có nhiệt độ và độ ẩm thấp, độ ẩm không khí trở nên khó hút. Khi điều này xảy ra, ion âm được tạo.
nanoe™ là ion lẫn trong nước mà mắt người không thể thấy được.

## Cách hoạt động của nanoe™

Tóc thường có các đặc tính khiến tóc dễ dàng tích điện dương. Các đặc tính này hút mạnh nanoe™ mang điện tích âm thâm nhập sợi tóc ẩm. Hơn nữa, nanoe™ khiến tóc có tính axit nhẹ, làm khít các lớp biểu bì và giữ cho tóc chắc, khỏe và đàn hồi.

## Bảng điện tích ion

Tóc có điện tích âm khi liên tục sử dụng các nanoe™. Tóc điện tích âm đẩy lùi các nanoe™, khiến các nanoe™ khó hấp thụ vào tóc.
Khi tình trạng này xảy ra, chỉ cần giữ bảng điện tích ion cùng với tay cầm, điện tích âm tích tụ trên tóc sẽ được giải phóng.
Làm như vậy thì các nanoe™ có thể tiếp tục thẩm thấu vào tóc, cung cấp độ ẩm và dưỡng chất cho tóc từ gốc đến ngọn.



## Cách sử dụng máy sấy tóc

### Chuẩn bị

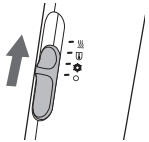
**1** **Dùng khăn để làm khô tóc một phần.**

**2** **Sau đó chải bằng lược hoặc ngón tay để gỡ rối.**

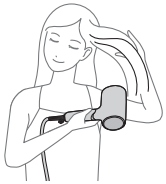
**3** **Cắm máy vào ổ cắm gia đình.**

### Sấy tóc

**1** **Bật nguồn cho máy.**
- Chọn cường độ luồng khí bằng công tắc nguồn.
  - : Luồng khí nóng phả mạnh
  - : Luồng khí nóng phả nhẹ
  - : Luồng khí mát



**2** **Hướng luồng khí ấm xuyên vào mái tóc.**
- Tóc sẽ khô nhanh hơn nếu bạn hướng luồng khí ấm vào chân tóc.



**3** **Tắt nguồn máy.**

**4** **Rút phích cắm khỏi ổ điện gia đình.**
- Khi sấy khô xong, hãy hoàn tất bằng cách dùng lược hoặc ngón tay chải tóc.
- Sau khi máy sấy tóc đã đủ nguội, hãy bảo quản ở nơi có độ ẩm thấp.

**Để tăng độ phồng tóc**

Nâng chân tóc lên và thổi khí nóng từ dưới lên trên.

**Cho đỉnh đầu**



**Cho tóc bên trong**



**Để giảm độ phồng tóc**

Luồn tay qua tóc theo cùng hướng với mái tóc và thổi khí nóng từ trên xuống dưới.



**Cách bảo vệ mái tóc**

1. Làm ẩm vùng tóc mà bạn muốn cố định bằng nước, v.v.
2. Chọn [ ] bằng nút nguồn và thổi khí nóng.





Đầu sấy hẹp giúp tập trung và hướng luồng khí thẳng vào tóc giúp kiểm soát tốt hơn khi sấy.

## Để giữ kiểu tóc của bạn lâu hơn

Thổi khí mát vào vùng tóc bạn muốn cố định sau khi thổi khí nóng.

**► Lưu ý**

- Hãy thận trọng không chĩa cổng hút khi ở góc bàn chẳng hạn.
- Không nhìn vào đầu thổi gió trong khi sử dụng thiết bị.
- Các lọn tóc xoăn có thể tạm thời dễ dàng duỗi ra khi bạn dùng nanoe™ cho tóc nhưng tóc sẽ trở lại trạng thái ban đầu khi bạn dùng nước hoặc chất tạo kiểu.
- Bạn có thể sử dụng chất tạo kiểu và xử lý tóc, v.v. Tuy nhiên, nếu bạn sử dụng chất dính như dầu, keo hoặc sáp, thì bạn khó có thể đạt được hiệu ứng mong muốn nhờ nanoe™.
- Khi các nanoe™ được tạo ra, bạn có thể gặp phải các vấn đề sau.
  - Các giọt nước có thể bị thổi ra từ đầu phát nanoe™ trong khi sử dụng.
  - Bạn có thể nghe thấy tiếng ồn từ đầu phun nanoe™.
  - Bạn có thể thấy một mùi đặc trưng khi sử dụng.

- Các tác động của nanoe™ trên tóc khác nhau tùy vào cá nhân và những người sau có thể thấy khó cảm nhận được tác dụng.
  - Những người tóc xoăn
  - Những người tóc gợn sóng nhiều
  - Những người tóc mượt dễ xử lý
  - Những người đã duỗi tóc trong vòng 3 đến 4 tháng
  - Những người tóc ngắn

| Tóc xoăn | Tóc lượn sóng |
|---|---|
|  |  |

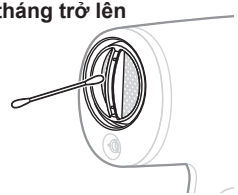
## Bảo trì máy sấy tóc

**Luôn luôn tắt công tắc nguồn và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện tại nhà. (Trừ khi thực hiện việc bảo trì cho miệng thổi gió)**

### Bảo trì đầu thổi gió

**Làm điều này khoảng một lần một tháng trở lên**

1. Cắm máy vào ổ cắm gia đình.
2. Chọn [ ☼ ] bằng công tắc nguồn.
3. Trong khi dùng tăm bông cạo bụi và tóc kẹt ở mắt lưới, hãy thổi chúng bằng khí.



**► Lưu ý**

- Khi thực hiện bảo trì, không được chặn cổng hút khí bằng tay.
- Bụi có thể bay ra khi bạn sử dụng máy lần đầu sau khi bảo trì.
  Hãy sử dụng máy sau khi xác nhận rằng không còn bụi bay ra nữa. (Không nhìn vào đầu thổi gió.)

### Bảo trì cổng hút khí

**Làm điều này khoảng một lần một tháng trở lên**

Loại bỏ hết xơ vải, tóc hoặc các vật khác khỏi cổng hút khí bằng giấy lau hoặc bàn chải đánh răng.



( Nếu bụi bám vào trong máy, loại bỏ bằng máy hút bụi. )

**► Lưu ý**

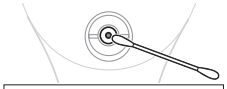
- Không ấn hoặc chà xát bằng móng tay hoặc các vật sắc nhọn.
  Làm vậy có thể gây vỡ cổng hút khí.

## Bảo trì đầu phun nanoe™

**Ít nhất một lần mỗi tháng**

Để duy trì việc tạo ra phun nanoe™.

1. Chuẩn bị một miếng giẻ bông mới có bán sẵn.
2. Nhẹ nhàng đưa tăm bông vào đầu phun nanoe™ cho đến khi dừng (khoảng 1 cm).
3. Cẩn thận xoay tăm bông 2-3 lần. Khi xoay, bạn có thể cảm nhận được tăm bông bị kẹt, nhưng không sao cả.



Đầu của bộ phận hình kim.

Không đặt tăm bông vào bất kỳ bộ phận nào khác ngoài bộ phận được đánh dấu ◯.

## Bảo trì thân máy

**Làm như sau khi bị bẩn**

Để vệ sinh máy sấy tóc (khi bị bẩn), hãy nhúng một miếng vải vào nước xà phòng và vắt thật kiệt, sau đó lau sạch máy bằng miếng vải này.



**► Lưu ý**

- Không dùng các chất như rượu, chất tẩy sơn móng tay hoặc chất tẩy (xà phòng rửa tay). Làm như vậy có thể gây ra hỏng hóc hoặc hay bạc màu.
- Không để các sản phẩm làm tóc hoặc mỹ phẩm dính vào thiết bị. Làm như vậy sẽ gây ra hỏng nhựa, dẫn đến bạc màu hoặc nứt vỡ.



## Xử lý sự cố

| Vấn đề | Nguyên nhân có thể | Hành động |
|---|---|---|
| Tia lửa có thể xuất hiện bên trong thân máy.<br>- Các tia lửa này là do rơ-le nhiệt (một bộ phận bảo vệ của máy tạo ra). Chúng hoàn toàn vô hại. | Xơ vải đã tích tụ trong cổng hút khí hoặc miệng thổi gió. | Lau sạch xơ vải tích tụ. (Xem trang 47.) |
| Khí nóng liên tục chuyển thành khí mát. | Tóc hoặc thứ gì đó đang chặn cổng hút khí. | Không được bịt chặn cổng hút khí. |
| Khí nóng trở nên nóng bất thường. | | |
| Phích cắm, dây điện hoặc ống lót nóng bất thường. | Phích cắm không vừa khít với ổ cắm đang sử dụng. | Sử dụng ổ cắm vừa khít với phích cắm. |
| | Không cắm chặt phích cắm vào ổ cắm. | Cắm phích cắm chắc chắn vào ổ cắm. |
| Các tia lửa được tạo ra bên trong đầu phun nanoe™. | Bộ phận hình kim nằm ở mặt sau của đầu phát nanoe™ bị bẩn. | Tiến hành bảo trì đầu phun nanoe™. (Xem trang 48.) |
| Bạn sẽ nghe thấy tiếng ồn (âm thanh sắc nhọn) bên trong đầu phát nanoe™. | | |
| Có mùi lạ. | Đây là mùi đặc trưng nanoe™ hoặc ozone, và không gây hại cho cơ thể con người. | |
| Các giọt nước bay ra khỏi đầu phát nanoe™. | Thi thoảng có giọt nước nhỏ ra khi tạo nanoe™; đây không phải là tình trạng bất thường. | |

Nếu vấn đề vẫn không được khắc phục, hãy liên hệ với cửa hàng nơi bạn mua thiết bị đó hoặc với trung tâm dịch vụ được Panasonic ủy quyền để sửa chữa.

## Quy cách

| Nguồn điện | Mức độ tiêu thụ điện |
|---|---|
| 220 V～ 50-60 Hz | 1 300 W |
| 230 V～ 50-60 Hz | 1 450 W |
| 240 V～ 50-60 Hz | 1 600 W |

Khi sử dụng [≋] Ở công suất vận hành tối đa.

| Phụ kiện | Đầu sấy hẹp |
|---|---|

Đây là sản phẩm dùng trong gia đình.

Panasonic

Petunjuk Pengoperasian
(Hanya untuk penggunaan rumah tangga) Pengering Rambut
Model Nomor EH-NA7M

## Konten


**Tindakan Keamanan.....52**
**Identifikasi bagian .....55**
**Tentang nanoe™.....56**
**Cara menggunakan pengering rambut .....57**
**Perawatan pengering rambut.....59**
**Pemecahan masalah .....61**
**Spesifikasi.....62**




Terima kasih telah membeli produk Panasonic ini.
**Sebelum menggunakan produk ini, baca buku petunjuk pengoperasian secara menyeluruh dan simpan untuk digunakan di masa mendatang.**

• nanoe™ merupakan merek dagang dari Panasonic Pegang Corporation.
• Partikel nanoe™ adalah partikel air elektrostatis yang dijadikan atom berukuran nano.

## Tindakan Keamanan

Pastikan untuk mengikuti petunjuk ini

Untuk mencegah kecelakaan, cedera, atau kerusakan pada benda, ikuti petunjuk di bawah ini.

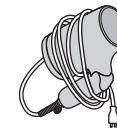
| | |
|---|---|
| ⚠ **PERINGATAN** | Menunjukkan kemungkinan bahaya yang dapat mengakibatkan cedera serius atau kematian. |
| ⚠ **PERHATIAN** | Menunjukkan kemungkinan bahaya yang dapat mengakibatkan cedera ringan atau kerusakan pada benda. |

Beberapa bagian dari ilustrasi petunjuk keselamatan berbeda dengan produk sebenarnya.

## ⚠ PERINGATAN

**► Colokan Kontak dan Kabel**

- Jangan gunakan apabila kabel dalam kondisi kusut.
- Jangan merusak kabel atau colokan kontak.
  Jangan mengubah permukaan, memodifikasi, memaksa menekuk, atau menarik kabel atau colokan kontak. Selain itu, jangan meletakkan benda berat di atas kabel, atau melintir, atau menjepit kabel.
- Jangan gunakan bila colokan kontak atau kabel rusak atau panas.
- Jangan melilitkan kabel pada bodi utama alat saat menyimpannya.
- Jangan menyimpan atau menggunakan kabel dalam kondisi terbelit.



- Cabut colokan kontak dengan cara memegangnya, bukan menarik kabel.
- Secara rutin bersihkan steker agar debu tidak menumpuk.
- Selalu matikan sakelar daya dan cabut colokan kontak dari kotak kontak rumah setelah digunakan.
- Masukkan colokan kontak langsung ke kotak kontak listrik: Jangan gunakan dengan kabel ekstensi.
- Masukkan colokan kontak sepenuhnya ke kotak kontak. Jangan gunakan alat jika colokan kontak terpasang longgar.
- Selalu pastikan bahwa alat dioperasikan dengan sumber listrik yang memiliki tegangan dasar sesuai dengan yang tertera pada alat.
  Ketika alat ini digunakan di kamar mandi, cabut colokan kontak setelah digunakan karena dapat menimbulkan bahaya ketika berada di dekat air, meskipun alat ini telah dimatikan.
- Untuk perlindungan tambahan, perangkat arus sisa (RCD) yang memiliki nilai arus pengoperasian residu maksimum 30 mA disarankan untuk dipasang dalam sirkuit listrik di kamar mandi. Pastikan hal ini dengan instalator listrik Anda.

# ⚠ PERINGATAN

- Jika kabel rusak, penggantian kabel harus dilakukan oleh produsen, agen servis resmi, atau orang yang berkompeten, untuk menghindari bahaya.

**► Jika terjadi ketidaknormalan atau malfungsi**

- Segera hentikan penggunaan dan cabut colokan kontak jika terdapat ketidaknormalan atau malfungsi.
  <Kasus ketidaknormalan atau malfungsi>
  - Udara tidak keluar
  - Alat berhenti secara tiba-tiba
  - Bagian dalam menjadi sangat panas dan keluar asap sangat panas
  - Perangkat rusak atau berubah bentuk, atau mengeluarkan bunyi aneh.

  Segera bawa ke pusat servis resmi untuk pemeriksaan atau perbaikan.

**► Perawatan**

- Bila Anda melihat percikan api di sekitar lubang udara keluar saat menggunakan pengaturan udara panas, hentikan penggunaan dan bersihkan benang halus dari lubang udara keluar dan lubang udara masuk.

**► Cara Penggunaan Produk**

- Jangan menutupi, atau memasukkan jepit rambut atau benda asing lainnya ke dalam lubang udara masuk, lubang udara keluar, atau lubang keluar nanoe™.
- Jangan meninggalkan produk dalam kondisi sakelar daya menyala.
- Jangan simpan di tempat yang bisa dijangkau bayi atau anak-anak.
  Jangan biarkan anak-anak menggunakan alat ini.
- Jangan gunakan di dekat bahan yang mudah Terbakar (seperti alkohol, bensin, tiner, semprotan, produk perawatan rambut, penghapus cat kuku).
- Jangan memodifikasi, membongkar, atau memperbaiki alat ini.
  - Tindakan demikian dapat menyebabkan terpicunya api atau cedera akibat pengoperasian yang tidak normal. Hubungi pusat servis resmi untuk diperbaiki.
- Jangan memegang bagian mana pun dari kabel colokan kontak atau produk ini dengan tangan basah.
- Produk ini tidak dirancang untuk penggunaan komersial, dan tidak dimaksudkan untuk digunakan tanpa perawatan yang sesuai.
- Jangan merendam produk ini dalam air.
- Jangan menggunakan atau menyimpan produk ini di dekat air.
- Jangan menggunakan atau menyimpan produk ini di dekat bak mandi, pancuran, bak cuci, atau wadah berisi air lainnya.



Simbol ini dengan tanda larangan berwarna merah pada produk berarti "Jangan gunakan produk ini di dekat air".

- Produk ini tidak dimaksudkan untuk digunakan orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, sensor, dan mental yang kurang atau pengalaman serta pengetahuan yang kurang, kecuali diawasi oleh atau diberi instruksi tentang penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan produk ini.

# ⚠ PERHATIAN

**► Untuk melindungi rambut Anda**




- Jangan gunakan bila lubang udara masuk rusak.
- Pastikan untuk menjaga jarak lebih dari 3 cm antara lubang udara keluar dan rambut Anda.
- Pastikan untuk menjaga jarak rambut dari lubang udara masuk alat sekurangnya 10 cm untuk menghindari rambut tersedot masuk.



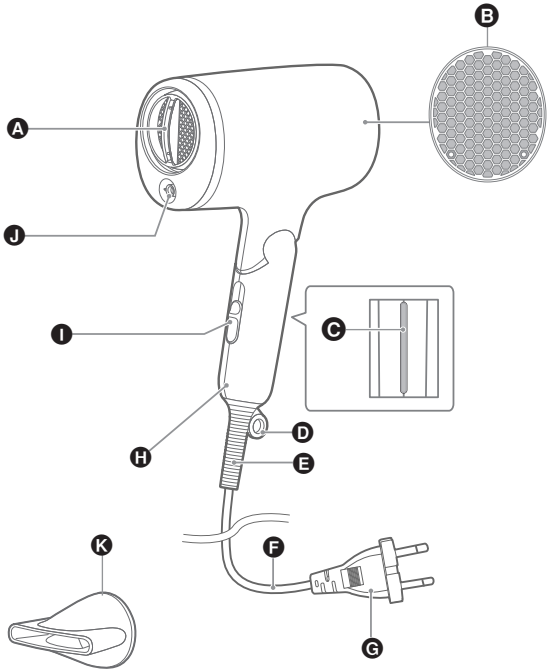
**► Perhatikan tindakan pengamanan berikut ini**

- Jangan dijatuhkan dan hindarkan dari benturan.
- Jangan gunakan pada anak-anak berusia di bawah 6 tahun.
- Jangan menyentuh lubang udara keluar, dan nosel konsentrator, yang akan menjadi sangat panas.
- Jangan gunakan produk ini untuk keperluan selain mengeringkan rambut.

**► Catatan**

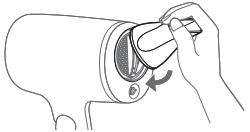
- Pengering rambut ini dilengkapi dengan perangkat perlindungan panas-berlebih otomatis. Jika pengering rambut terlalu panas, alat ini akan beralih ke mode udara dingin. Matikan pengering rambut dan cabut dari kotak kontak. Dinginkan selama beberapa menit sebelum menggunakannya kembali. Pastikan tidak ada debu, rambut, dsb. di lubang udara masuk dan lubang udara keluar sebelum menghidupkan produk ini lagi.
- Anda mungkin akan mencium bau khas ketika menggunakan pengering rambut ini. Ini adalah bau khas dari nanoe™ atau ozon, dan tidak berbahaya bagi tubuh manusia.

## Identifikasi bagian



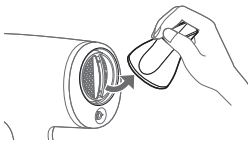

- **A Lubang udara keluar**
  **Nosel Pengering-cepat**
- **B Lubang udara masuk**
- **C Panel muatan listrik ion**
- **D Cincin untuk menggantung**
- **E Ring Pelindung**
- **F Kabel**
- **G Colokan kontak**
  Bentuk colokan kontak berbeda- beda tergantung areanya.
- **H Pegangan**
- **I Sakelar daya**
  : Panas
  : Pelindung panas
  : Dingin*
  O : Mati
  *Suhu udara dalam mode Dingin mendekati suhu ruang.
- **J Lubang keluar nanoe™**
- **K Nosel konsentrator**

Cara memasang



Tempatkan nosel di saluran udara keluar dan masukkan dengan kuat ke dalam posisinya sampai terkunci.

Cara melepas

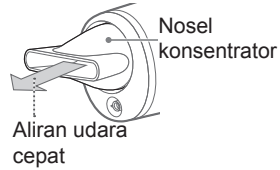


Putar dan tarik nosel menjauhi saluran udara keluar.

**► Nosel konsentrator**

Untuk memudahkan penataan rambut dan mengeringkan rambut dengan hembusan udara, pasang nosel konsentrator ke pengering rambut.

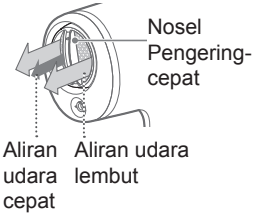
- Nosel konsentrator membantu mengarahkan aliran udara ke area tertentu rambut.




**► Nosel Pengering-cepat**

Anda dapat menambah tingkat pengeringan dengan menggunakan aliran udara kuat dan pelan untuk mengeringkan dan memisahkan kumpulan rambut yang basah.

- Memasang nosel konsentrator dapat mengurangi kinerja nosel pengering cepat.




# Tentang nanoe™

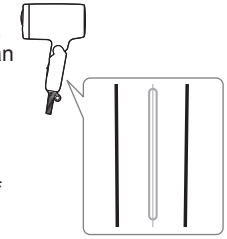
## Apa itu nanoe™?

nanoe™ dihasilkan dengan mengumpulkan air di udara, sehingga tergantung pada lingkungan penggunaan, ada kemungkinan nanoe™ tidak dapat dihasilkan. Dalam lingkungan dengan suhu rendah dan kelembapan yang juga rendah, air di udara akan sulit dikumpulkan. Ketika kondisi initerjadi, ion negatif akan dihasilkan.
nanoe™ merupakan ion yang dibungkus dalam air yang tidak terlihat oleh mata kita.

## Bagaimana nanoe™ bekerja

Pada umumnya rambut memiliki sifat-sifat yang membuatnya mudah memiliki muatan listrik positif. Sifat ini menarik nanoe™ yang bermuatan negatif kuat, yang memasuki rambut dengan uap air. Selanjutnya, nanoe™ akan membuat rambut sedikit asam, kutikula mengencang, dan menjaga kekuatan, kelenturan, serta kesehatan rambut Anda.

## Panel muatan listrik ion



Rambut akan bermuatan listrik negatif ketika nanoe™ terus-menerus diaplikasikan. Rambut yang bermuatan listrik negatif nanoe™, sehingga sulit untuk mengaplikasikan nanoe™ ke rambut.
Ketika hal ini terjadi, cukup pegang panel muatan listrik ion bersama dengan gagang, muatan listrik negatif yang terakumulasi di rambut akan dilepaskan.
Dengan melakukan tindakan ini, nanoe™ dapat terus memasuki rambut, memasok kelembapan dan melembapkan rambut dengan rata hingga ke ujungnya.

## Cara menggunakan pengering rambut

### Persiapan

**1** **Gunakan handuk untuk sedikit mengeringkan rambut Anda.**

**2** **Kemudian sikat atau sisir dengan jari Anda untuk menguraikan kekusutan.**

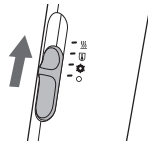
**3** **Masukkan colokan kontak ke kotak kontak.**

### Keringkan rambut Anda

**1** **Hidupkan sakelar daya.**

- Pilih intensitas aliran udara dengan sakelar daya.

: Aliran kuat udara panas
: Aliran pelan udara panas
: Aliran udara dingin



**2** **Arahkan udara hangat ke seluruh rambut.**

- Rambut Anda akan kering dengan cepat jika Anda mengarahkan udara hangat ke akar rambut.



**3** **Matikan sakelar daya mati.**

**4** **Cabut colokan kontak dari kotak kontak.**

- Bila pengeringan sudah selesai, tuntaskan pengeringan dengan sikat atau jari Anda.
- Setelah pengering rambut menjadi cukup dingin, simpanlah di tempat yang kelembapannya rendah.

#### Untuk menambah volume rambut

Angkat bagian bawah rambut dan hembuskan udara panas dari bagian bawah ke atas.

**Untuk atas**



**Untuk rambut dalam**



#### Untuk mengurangi volume rambut

Sisirkan tangan Anda di rambut dengan arah yang sama seperti jatuhnya rambut, dan hembuskan udara panas dari atas ke bawah.



#### Untuk menata rambut

1. Lembapkan area rambut yang ingin Anda tata dengan air dll.
2. Pilih [ ] dengan pengalih daya dan hembuskan udara panas.





Nosel konsentrator membantu memfokuskan dan mengarahkan aliran udara langsung ke rambut sehingga lebih terkendali.

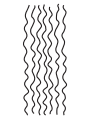
## Agar tatanan rambut Anda tahan lama

Hembuskan udara dingin ke area rambut yang ingin Anda tata setelah menghembuskan udara panas.

**► Catatan**

- Berhati-hatilah untuk tidak membenturkan saluran udara masuk seperti pada sudut meja.
- Jangan melihat ke dalam lubang udara keluar sewaktu produk sedang digunakan.
- Ikal permanen dapat untuk sementara menjadi mudah hilang bila Anda mengaplikasikan nanoe™ ke rambut, tetapi akan kembali ke kondisi aslinya ketika Anda memberi air atau bahan penataan rambut.
- Produk penataan dan perawatan dapat digunakan. Namun, jika Anda menggunakan bahan yang lengket seperti minyak, gel, atau lilin, efek yang diharapkan dari nanoe™ bisa menjadi sulit diperoleh.
- Oleh karena nanoe™ dibuat, Anda mungkin menemui hal berikut ini.
  - Tetesan air dapat terhembus keluar dari lubang keluar nanoe™ selama penggunaan alat.
  - Anda dapat mendengar suara bising dari lubang keluar nanoe™.
  - Anda mungkin mencium bau khas selama penggunaan.

- Hasil nanoe™ pada rambut berbeda-beda sesuai dengan masing-masing orang, dan pada orang-orang berikut ini, efek dapat sulit didapatkan.
  - Orang dengan rambut keriting
  - Orang dengan rambut sangat bergelombang
  - Orang dengan rambut halus yang mudah diatur
  - Orang yang menggunakan obat pelurus dalam 3 sampai 4 bulan
  - Orang dengan rambut pendek

| Rambut keriting | Rambut ikal |
|---|---|
|  |  |

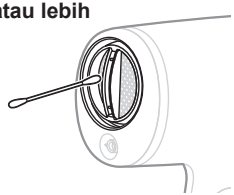
## Perawatan pengering rambut

**Selalu matikan sakelar daya dan cabut colokan kontak dari kotak kontak. (Kecuali ketika melakukan perawatan pada lubang udara keluar)**

### Merawat lubang udara keluar

**Lakukan ini sekitar sebulan sekali atau lebih**

1. Masukkan colokan kontak ke kotak kontak.
2. Pilih [ ☼ ] dengan sakelar daya.
3. Sewaktu membersihkan debu dan rambut yang tersangkut di saringan dengan kapas pembersih telinga, hembuskan debu dan rambut tersebut.



**► Catatan**

- Selama melakukan perawatan, jangan menghalangi lubang udara masuk dengan tangan.
- Debu dapat terhembus keluar saat Anda menggunakan produk ini untuk pertama kalinya setelah perawatan. Gunakan produk setelah memastikan bahwa debu tidak lagi terhembus keluar. (Jangan melihat ke dalam lubang udara keluar.)

### Merawat lubang udara masuk

**Lakukan ini sekitar sebulan sekali atau lebih**

Usap untuk membersihkan benang halus, rambut, atau bahan lain dari lubang udara masuk dengan tisu atau sikat gigi.



( Jika debu menumpuk di bagian dalam, bersihkan dengan penyedot debu. )

**► Catatan**

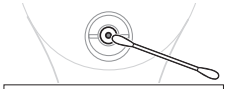
- Jangan menekan atau menggosok dengan kuku atau benda tajam.
  Tindakan demikian dapat menyebabkan lubang udara masuk pecah.

## Merawat lubang keluar nanoe™

**Paling sedikit sekali sebulan**

Untuk menjaga jumlah lubang keluar nanoe™ yang dihasilkan.

1. Siapkan kapas pembersih telinga baru yang dijual bebas.
2. Masukkan kapas korek telinga dengan hati-hati ke dalam lubang keluar nanoe™ sampai berhenti (sekitar 1 cm).
3. Putar kapas korek telinga 2-3 kali dengan hati-hati.
   Ketika diputar, Anda dapat merasa kapas tersangkut, tetapi hal ini bukanlah suatu masalah.



Ujung komponen berbentuk jarum.

Jangan menempatkan kapas korek telinga di bagian mana pun selain komponen yang ditunjukkan oleh ◯.

## Merawat bodi utama

**Lakukan ini bila kotor**

Untuk membersihkan pengering rambut (bila kotor), rendam kain dalam air sabun dan peras kuat-kuat, lalu lap dengan kain tersebut.






► **Catatan**

- Jangan gunakan bahan seperti alkohol, pembersih cat kuku, atau detergen (sabun tangan). Tindakan demikian dapat mengakibatkan malfungsi atau keretakan atau perubahan warna komponen.
- Jangan letakkan produk ini bersama dengan produk penataan rambut atau kosmetik di dekatnya. Jika melakukannya dapat menyebabkan kerusakan pada plastik, yang menyebabkan perubahan warna dan keretakan.

## Pemecahan masalah

| Masalah | Kemungkinan penyebab | Tindakan |
|---|---|---|
| Percikan api terlihat di dalam produk.<br>- Percikan api ini disebabkan oleh perangkat pelindung (sakelar termostat). Ini tidak berbahaya. | Benang halus telah menumpuk pada lubang udara masuk atau lubang udara keluar. | Singkirkan tumpukan benang halus. (Lihat halaman 59.) |
| Udara panas berulang kali berubah menjadi udara dingin. | Rambut atau sesuatu menyumbat lubang udara masuk. | Jangan menutupi lubang udara masuk. |
| Udara panas menjadi panas secara tidak normal. | | |
| Steker, kabel, atau ring pelindung panas secara tidak normal. | Steker tidak tertancap dengan kencang ke stopkontak yang digunakan.. | Gunakan kotak kontak yang padanya colokan kontak dapat tertancap kencang. |
| | Colokan kontak daya tidak ditancapkan dengan kencang ke kotak kontak. | Colokkan steker ke stopkontak sampai kencang. |
| Keluar percikan api dari dalam lubang keluar nanoe™. | Komponen berbentuk jarum di belakang lubang keluar nanoe™ kotor. | Lakukan perawatan pada lubang keluar nanoe™. (Lihat halaman 60.) |
| Terdengar bunyi bising (keretekan) di dalam lubang nanoe™. | | |
| Ada bau khas. | Ini adalah bau khas dari nanoe™ atau ozon, dan tidak berbahaya bagi tubuh manusia. | |
| Tetesan lembut air tersembur keluar dari lubang keluar nanoe™. | Terkadang tetesan lembut air tersembur keluar dari alat saat nanoe™ dihasilkan; ini bukan hal yang tidak wajar. | |

Jika masalah masih belum teratasi, hubungi toko tempat Anda membeli alat tersebut atau pusat servis resmi Panasonic untuk perbaikan.

## Spesifikasi

| Sumber daya | Konsumsi daya |
|---|---|
| 220 V～ 50-60 Hz | 1 300 W |
| 230 V～ 50-60 Hz | 1 450 W |
| 240 V～ 50-60 Hz | 1 600 W |

Ketika menggunakan [≬] Pada daya operasi maksimum.

| Aksesori | Nosel konsentrator |
|---|---|

Produk ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga saja

**No. Registrasi: IMKG.1398.07.2024**

**Diimpor oleh :**
**PT Panasonic Gobel Indonesia**
**Jl.Dewi Sartika No.14 (Cawang II),**
**Jakarta 13630, Indonesia**

**Pusat Pelayanan Pelanggan:**
**Contact Center**
**Telp. 0804-1-111-111**
**E-mail: ccc@id.panasonic.com**
**Website: www.panasonic.com/id**

Panasonic Corporation
https://www.panasonic.com
© Panasonic Corporation 2024

Printed in Thailand
Ⓜ EN, HK, TH, VN, IND
SEHNA7M605U03W A0924-0